

ZMLUVA

o poskytnutí dôverných štatistických údajov na vedecké účely
uzatvorená podľa § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení
neskorších predpisov (ďalej len „zmluva“)

č. zmluvy ŠÚ SR: ZML-6-10/2015-600

č. zmluvy inštitúcie

Zmluvné strany:

Slovenský hydrometeorologický ústav

Sídlo: Jeséniova 17, 833 15 Bratislava

Zastúpený: RNDr. Martin Benko, PhD.

Kontaktná osoba: Mgr. Jana Krajčovičová, PhD.

IČO: 00156884 príspevková organizácia (ďalej len „výskumná inštitúcia“)

a

Štatistický úrad Slovenskej republiky

Sídlo: Miletičova 3, 824 67 Bratislava 2

Zastúpený: PhDr. Ľudmilou Benkovičovou, CSc., predsedníčkou úradu

IČO: 00166197

(ďalej len „úrad“)

uzatvárajú túto zmluvu v súlade so zákonom č. 540/2001 Z. z. o štátnej štatistike v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon“) a nariadením Európskeho parlamentu a rady (ES) č. 223/2009 z 11. marca 2009 o európskej štatistike a o zrušení nariadenia (ES, Euratom) č. 1101/2008 o prenose dôverných štatistických údajov Štatistickému úradu Európskych spoločenstiev, nariadenie Rady (ES) č. 322/97 o štatistike Spoločenstva a rozhodnutia Rady 89/382/EHS, Euratom o založení Výboru pre štatistické programy Európskych spoločenstiev.

Čl. 1

Predmet zmluvy

- 1.1. Predmetom tejto zmluvy je poskytnutie dôverných štatistických údajov za základné sídelné jednotky (ZSJ) z výsledkov Sčítania obyvateľov, domov a bytov 2011 na vedecké účely (ďalej len „údaje“). Výskumná inštitúcia využije údaje na práce na modeli pre výpočet priestorového rozloženia emisií PM a iných znečisťujúcich látok z vykurovania domácností.

Čl. 2

Spôsob poskytnutia údajov

- 2.1. Úrad poskytne výskumnej inštitúcii prístup k údajom prostredníctvom safe centra úradu, a to vo forme, ktorá neumožňuje priamu identifikáciu spravodajských jednotiek.

- 2.2. Zamestnanci výskumnej inštitúcie, pracujúci s údajmi v safe centre úradu, budú počas pobytu v ňom monitorovaní zamestnancami úradu.
- 2.3. Prístup k údajom prostredníctvom safe centra úradu nemusí byť zamestnancom výskumnej inštitúcie umožnený, ak z organizačných, kapacitných alebo iných dôvodov v danom termíne nevyhovuje podmienkam úradu.
- 2.4. Zamestnanci výskumnej inštitúcie predložia výstupy a výsledky ich výskumnej práce s údajmi na kontrolu zamestnancom úradu, a to skôr ako si ich prevezmú.
- 2.5. Úrad bude viesť evidenciu návštev safe centra úradu výskumnou inštitúciou.
- 2.6. Úrad poskytne údaje výskumnej inštitúcii bezodplatne.

Čl. 3

Termíny plnenia

- 3.1. Termín umožnenia prvého prístupu k údajom prostredníctvom safe centra úradu je do desiatich pracovných dní od účinnosti tejto zmluvy.
- 3.2. Termín ukončenia práce s údajmi je najneskôr 31.12.2015. Po tomto termíne nebude zamestnancom výskumnej inštitúcie umožnený prístup k údajom prostredníctvom safe centra úradu.

Čl. 4

Povinnosti zmluvných strán

- 4.1. Zmluvné strany sú povinné bezodkladne sa vzájomne informovať o skutočnostiach, ktoré by podstatným spôsobom mohli ovplyvniť plnenie tejto zmluvy.
- 4.2. Zamestnanci úradu a výskumnej inštitúcie sú povinní zachovávať mlčanlivosť o skutočnostiach, s ktorými sa oboznáma pri realizácii tejto zmluvy.
- 4.3. Zamestnanci výskumnej inštitúcie sú povinní zachovávať mlčanlivosť o dôverných štatistických údajoch, ktoré im boli poskytnuté prostredníctvom safe centra úradu, a to aj po ukončení platnosti tejto zmluvy.
- 4.4. Zamestnanci výskumnej inštitúcie, ktorí majú prístup k údajom sú povinní zachovávať mlčanlivosť o týchto údajoch, a to aj po skončení výkonu ich funkcie.
- 4.5. Výskumná inštitúcia je povinná zabezpečiť, aby všetci jej zamestnanci, ktorí budú mať umožnený prístup k údajom, boli oboznámení s pokynmi pre prácu s dôvernými štatistickými údajmi na vedecké účely a dodržiavali ich. Pokyny pre prácu s dôvernými štatistickými údajmi na vedecké účely tvoria prílohu č. 1 tejto zmluvy.

- 4.6. Výskumná inštitúcia sa zaväzuje, že údaje nepoužije na komerčné účely.
- 4.7. Výskumná inštitúcia sa zaväzuje, že jej zamestnanci počas práce s údajmi v safe centre úradu nebudú v údajoch vykonávať identifikáciu spravodajských jednotiek a ich hodnôt.
- 4.8. Výskumná inštitúcia sa zaväzuje, že jej zamestnanci počas práce s údajmi v safe centre úradu nebudú akýmkoľvek spôsobom zaznamenávať tieto údaje.
- 4.9. Výskumná inštitúcia sa zaväzuje, že sa jej zamestnanci budú počas práce s údajmi v safe centre úradu riadiť pokynmi úradu.
- 4.10. Výskumná inštitúcia sa zaväzuje, že ak zistí neúplnosť alebo nepresnosť v poskytovaných údajoch, nebude vyvodzovať právne dôsledky proti úradu.
- 4.11. Zmluvné strany sa zaväzujú, že ak zistia neúplnosť alebo nepresnosť v poskytovaných údajoch, v dohodnutom termíne doplnia chýbajúce údaje a nepresnosti úrad odstráni.
- 4.12. Výskumná inštitúcia je pri interpretácii výstupov z údajov a uvádzaní zdroja povinná uviesť: „Zdroj: ŠÚ SR, Sčítanie obyvateľov, domov a bytov 2011.“

Čl. 5 Sankcie

- 5.1. Za porušenie povinnosti ustanovenej v § 30 zákona je úrad oprávnený uložiť výskumnej inštitúcii pokutu do výšky 1 660 eur.
- 5.2. Za porušenie povinnosti ustanovenej v § 29 zákona je úrad oprávnený uložiť výskumnej inštitúcii pokutu do výšky 3 320 eur.
- 5.3. Porušením povinností ustanovených v § 29 a 30 zákona a čl. 4 zmluvy môže výskumná inštitúcia stratiť kredibilitu.

Čl. 6 Záverečné ustanovenia

- 6.1. Zmeny a doplnky k tejto zmluve budú realizované po predchádzajúcej vzájomnej dohode výlučne písomnou formou dodatkov.
- 6.2. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv v zmysle zákona č.211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov a § 47a Občianskeho zákonníka.
- 6.3. Táto zmluva zaniká písomnou dohodou alebo výpoveďou s uvedením dôvodu. Výpovedná lehota je jeden mesiac a začína plynúť prvým dňom mesiaca nasledujúceho po doručení výpovede. Dňom ukončenia zmluvného vzťahu je preberajúci povinný ukončiť práce s poskytnutými údajmi.

6.4. Táto zmluva je vyhotovená v šiestich exemplároch, z ktorých výskumná inštitúcia obdrží štyri vyhotovenia a úrad dve vyhotovenia.

V Bratislave dňa 14. 07. 2013

V Bratislave dňa 14. 07. 2013

za výskumnú inštitúciu:

za úrad:

RNDr. Martin Benko, PhD.
Generálny riaditeľ

PhDr. Ľudmila Benkovičová, CSc.
predsedníčka

(odtlačok pečiatky)

(odtlačok pečiatky)